

# Instrukcja montażu

dla wykwalifikowanego personelu

**VIESSMANN**

**Vitoplex 200**  
**Typ SX2A**, od 90 do 560 kW  
Kocioł olejowy/gazowy



## VITOPLEX 200



## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa eksploatacji



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

### Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



#### Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

#### Wskazówka

Tekst oznaczony słowem *Wskazówka* zawiera dodatkowe informacje.



#### Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

### Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

- Prace przy instalacji gazowej mogą wykonywać wyłącznie instalatorzy posiadający odpowiednie uprawnienia nadane przez zakład gazowniczy.
- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

### Obowiązujące przepisy

- Krajowe przepisy dotyczące instalacji
- Ustawowe przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy
- Ustawowe przepisy o ochronie środowiska
- Przepisy zrzeszeń zawodowo-ubezpieczeniowych
- Stosowne przepisy bezpieczeństwa DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF i VDE,
  - Ⓐ ÖNORM, EN, Wytyczne ÖVGW G K, ÖVGW-TRF i ÖVE
  - ⒸH SEV, SUVA, SVGW, SVTI, SWKI, VKF oraz wytyczne EKAS 1942: gaz płynny, część 2

### Prace przy instalacji

- Wyłączyć instalację i sprawdzić brak napięcia w obwodach (np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego).
- Zabezpieczyć instalację przed włączeniem.
- Jeśli instalacja opalana jest gazem, zamknąć zawór odcinający gaz i zabezpieczyć przed przypadkowym otwarciem.

## Spis treści

<b>1. Informacja</b>	Utylizacja opakowań .....	4
	Symbole .....	4
	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	4
	Informacja o produkcie .....	5
	Przykłady instalacji .....	5
<b>2. Informacje ogólne</b>	Wymiary wymaganych odstępów .....	6
<b>3. Prace montażowe</b>	Ustawienie i wypoziomowanie kotła grzewczego .....	7
	Przekładanie ogranicznika drzwi kotła .....	8
	Wziernik komory spalania .....	8
	■ Montaż wziernika komory spalania .....	8
	■ Zamykanie otworu wziernika w przypadku palnika bez przyłącza wentylacyjnego .....	9
	Podłączenie po stronie wody grzewczej .....	10
	Wykonanie przyłącza zabezpieczającego i kontrola szczelności .....	11
	Podłączanie po stronie spalin .....	12
	Montaż izolacji cieplnej .....	12
	■ Termoizolacja korpusu kotła .....	13
	■ Izolacja cieplna tylna .....	14
	■ Blachy boczne i przewody palnika (90 do 350 kW) .....	14
	■ Blachy boczne i przewody palnika (440 do 560 kW) .....	16
	■ Osłony przednie .....	19
	■ Przygotowanie montażu regulatora .....	19
	■ Blachy tylne .....	22
	■ Blachy górne i tabliczka znamionowa .....	23
	■ Przesłona regulatora .....	24
	Montaż palnika .....	24
	Czujnik ciśnienia gazu .....	25
	■ Czujnik ciśnienia gazu .....	25
	Wskazówki dotyczące uruchomienia .....	25
<b>4. Dane techniczne</b>	.....	26

## Utylizacja opakowań

Niepotrzebne opakowania zgodnie z przepisami należy oddać do recyklingu.

**DE:** Proszę skorzystać z systemu usuwania odpadów zorganizowanego przez firmę Viessmann.

**AT:** Proszę skorzystać z ustawowego systemu usuwania odpadów ARA (Altstoff Recycling Austria AG, numer licencji 5766).

**CH:** Niepotrzebne opakowania są usuwane przez firmę instalatorską.

## Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	<ul style="list-style-type: none"><li>Podzespół musi zostać zablokowany (słysząc zatrzaśnięcie).</li><li>albo</li><li>Sygnal dźwiękowy</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Zamontować nowy podzespół.</li><li>albo</li><li>W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.</li></ul>
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. <b>Nie</b> wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach grzewczych wg EN 12828, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi, jak również dane w arkuszu danych.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do podgrzewu wody grzewczej.

Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż podgrzew wody grzewczej i cwu nie jest zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem (ciąg dalszy)

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że wykonano stacjonarną instalację w połączeniu z komponentami dopuszczonymi do zastosowania przez producenta urządzenia.

Każde inne zastosowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Wynikające z niego szkody nie są objęte zakresem odpowiedzialności cywilnej.

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje też przestrzeganie częstotliwości konserwacji i kontroli.

## Informacja o produkcji

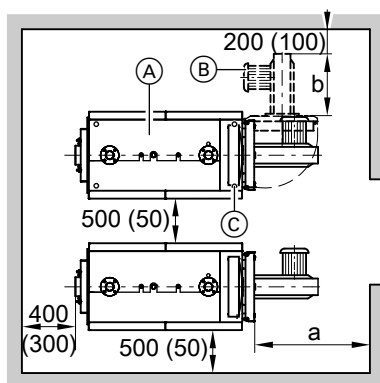
Vitoplex 200, typ SX2A

- Paliwa: olej opałowy i gaz ziemny
- Dopuszczalne ciśnienie robocze: do 560 kW 4 bar (0,4 MPa), od 700 kW 6 bar (0,6 MPa)
- Znamionowa moc grzewcza 90 do 560 kW

## Przykłady instalacji

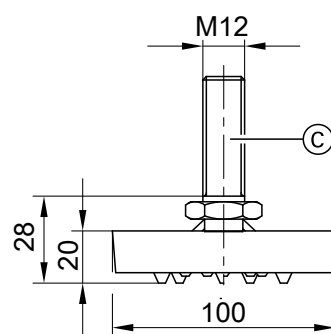
Dostępne przykłady instalacji: patrz [www.viessmann-schemes.com](http://www.viessmann-schemes.com)

## Wymiary wymaganych odstępów



Rys. 1

- (A) Kocioł grzewczy
- (B) Palnik
- (C) Dźwiękochłonne nóżki regulacyjne (wyposażenie dodatkowe)

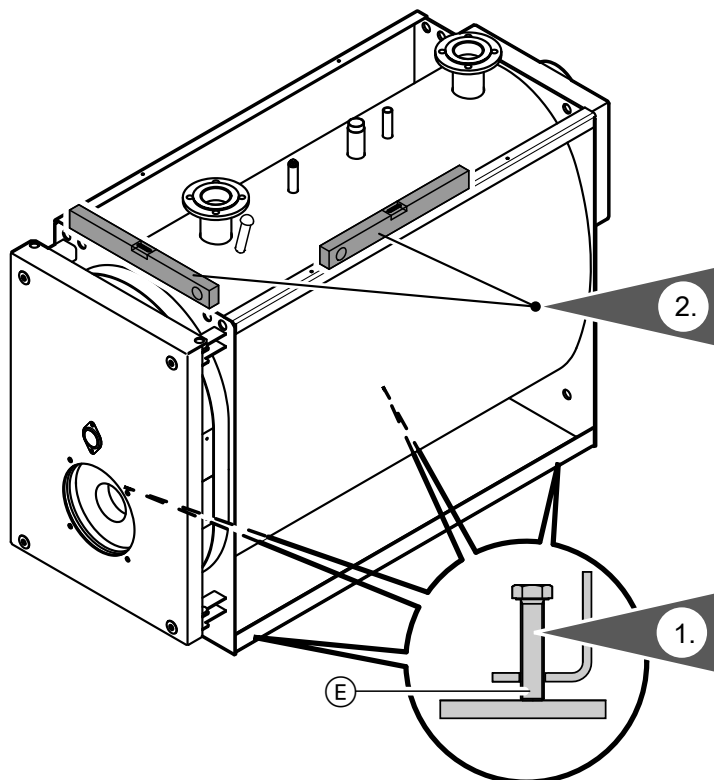


Rys. 2

Znamionowa moc cieplna	kW	90	120	150	200	270	350	440	560
a <sup>*1</sup>	mm	1100		1400		1600			
b	mm	Uwzględnić długość montażową palnika.							
<b>Dźwiękochłonne nóżki regulacyjne</b>									
Dopuszczalne obciążenie	kg	2000							
Liczba	Szt.	4							

\*1 Długość ta powinna być zachowana przed kotłem grzewczym, aby umożliwić demontaż zaworowycy oraz czyszczenie ciągów spalin.

## Ustawienie i wypoziomowanie kotła grzewczego



Rys. 3

1. Przykręcić śruby regulacyjne (E) do szyn wsporczych.

### **Wskazówka**

Śruby regulacyjne i zamknięcie rurki wziernika znajdują się w komorze spalania.

2. Wypoziomować kocioł grzewczy. Specjalny fundament nie jest wymagany.

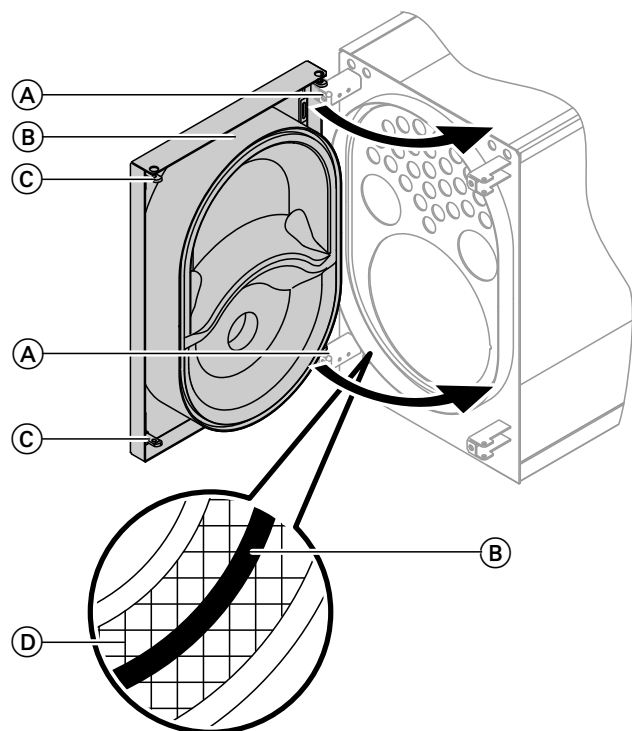
### **Wskazówka**

Zaleca się ustawienie kotła grzewczego na **dźwiękochłonnych nóżkach regulacyjnych** © (patrz rozdział „Wymiary odstępów”).

### **Dźwiękochłonne nóżki regulacyjne**

Należy je wkręcić od dołu w szyny wsporcze.

## Przekładanie ogranicznika drzwi kotła



Rys. 4

Ogranicznik drzwi kotła można przelożyć na prawą stronę, przekładając sworznie (A).



### Niebezpieczeństwo

Ciężkie drzwi kotła mogą spowodować obrażenia.  
Zabezpieczyć drzwi przed przewróceniem.  
Zakładać odzież ochronną.

### Podczas montażu pamiętać:

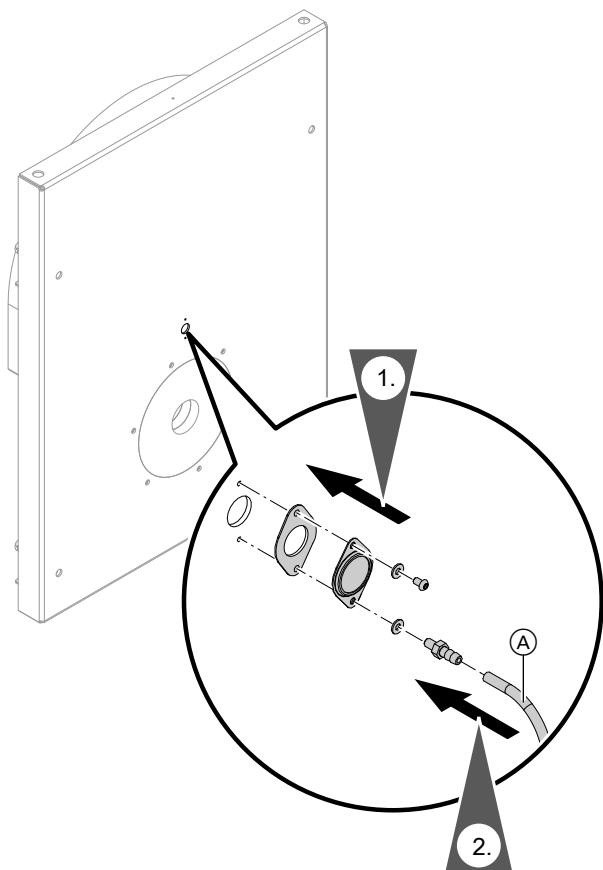
Przy zamkniętych drzwiach kotła rama uszczelki (B) musi być dociśnięta centralnie do uszczelki (D) drzwi kotła (patrz rysunek w powiększeniu). W razie potrzeby ustawić kabłąk mocujący (C).

## Wziernik komory spalania

### Montaż wziernika komory spalania

Obudowa wziernika z wyposażeniem dodatkowym znajduje się w komorze spalania.





Rys. 5

2. Tylko do palników z przyłączem wentylacyjnym:  
Połączyć przewód z tworzywa sztucznego (A) z wziernikiem i elementem wentylatora palnika (otwór pomiarowy „statycznego ciśnienia palnika”).

### Zamykanie otworu wziernika w przypadku palnika bez przyłącza wentylacyjnego

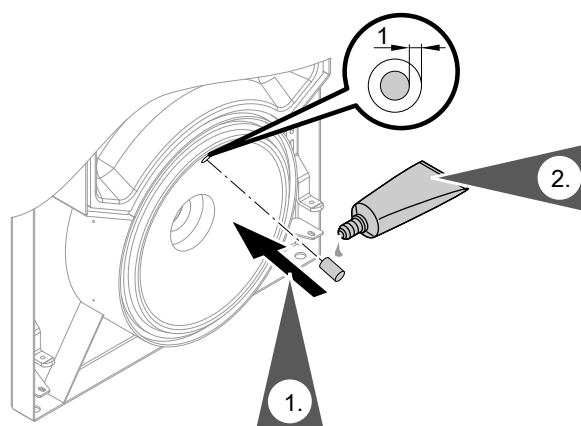
W przypadku palnika bez przyłącza wentylacyjnego do wziernika otwór wziernika znajdujący się w drzwiach kotła jest zamykany przy użyciu zatyczki. Wziernik służy tylko do zabudowy otworu.



#### Niebezpieczeństwo

W przypadku prac z materiałami izolacyjnymi odpornymi na działanie wysokich temperatur, które zawierają cyrkon lub glinokrzemowe włókna ceramiczne, może dojść do tworzenia się pyłu włóknistego. Pyły włókniste mogą powodować problemy ze zdrowiem.

Dopasowanie lub wymiana izolacji może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel. Zakładać odpowiednią odzież ochronną, zwłaszcza środki ochrony dróg oddechowych i okulary ochronne.



Rys. 6

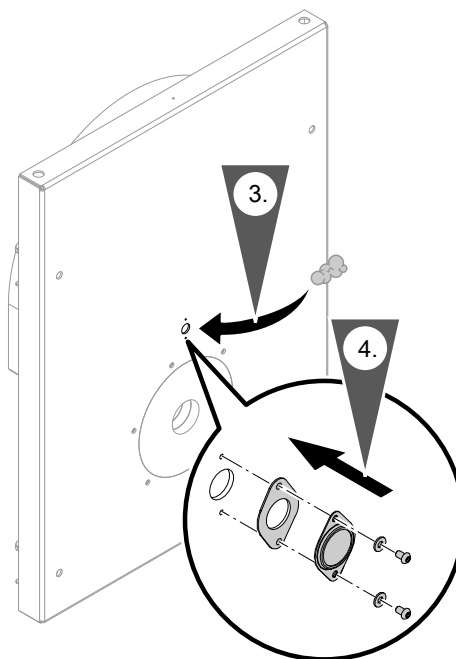
1. Sprawdzić dopasowanie zatyczki. W razie potrzeby powiększyć otwór w bloku izolacyjnym.

## Wziernik komory spalania (ciąg dalszy)

2. Posmarować zatyczkę na obwodzie klejem. Włożyć zatyczkę.

### Wskazówka

Czas schnięcia kleju: 24 godziny

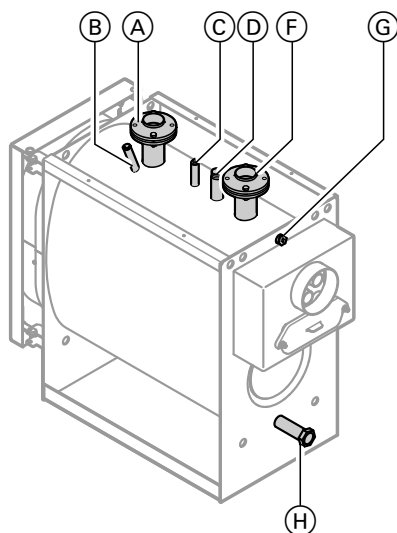


Rys. 7

## Podłączenie po stronie wody grzewczej

### Wskazówka

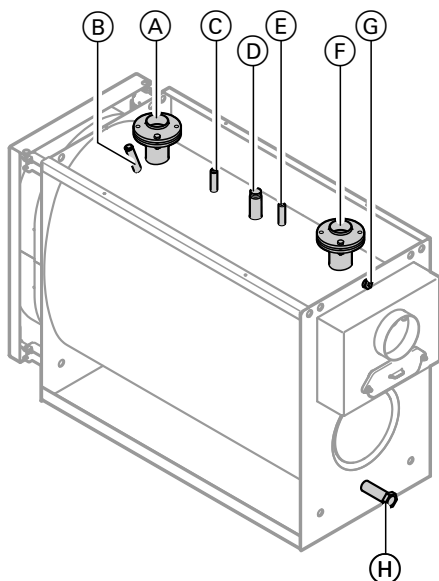
Wszystkie przyłącza przewodów rurowych należy wykonać tak, aby nie występowały naprężenia montażowe.



Rys. 8 90 do 270 kW

- |  |  |
|--|--|
| (A) Powrót do kotła, DN 65   | (F) Zasilanie z kotła, DN 65   |
| (B) Mufa do czujnika temperatury w układzie Therm-Control (NTC 10 kΩ), R ½ | (G) Mufa do czujnika temperatury wody w kotle, zabezpieczającego ogranicznika temperatury i regulatora temperatury |
| (C) Mufa do manometru, R ½   | (H) Spust, R ¼   |
| (D) Przyłącze zabezpieczające (zawór bezpieczeństwa)                       |  |


## Podłączenie po stronie wody grzewczej (ciąg dalszy)



Rys. 9 350 do 560 kW

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Ⓐ Powrót do kotła<br/>Przy 350 kW: DN 80<br/>Przy 440 i 560 kW: DN 100</li> <li>Ⓑ Mufa do czujnika temperatury w układzie Therm-Control (NTC 10 kΩ), R ½</li> <li>Ⓒ Mufa do wspornika armatury, R ½</li> <li>Ⓓ Przyłącze zabezpieczające (zawór bezpieczeństwa)</li> <li>Ⓔ Mufa do zabezpieczającego ogranicznika temperatury (środek zastępczy do naczynia rozprężnego), R ½</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ⓕ Zasilanie z kotła<br/>Przy 350 kW: DN 80<br/>Przy 440 i 560 kW: DN 100</li> <li>Ⓖ Mufa do czujnika temperatury wody w kotle, zabezpieczającego ogranicznika temperatury i regulatora temperatury</li> <li>Ⓗ Spust, R 1¼</li> </ul> |
|---|---|

## Wykonanie przyłącza zabezpieczającego i kontrola szczelności

 Instrukcja montażu małego rozdzielacza

Zainstalować przewody zabezpieczające.

Przyłącze zabezpieczające	
▪ 90 do 350 kW	R 1¼
▪ 440 i 560 kW	R 1½
Dop. ciśnienie robocze:	4 bar (0,4 MPa)
Ciśnienie kontrolne:	5,2 bar (0,52 MPa)

### Zabezpieczenie przed brakiem wody

Montowany seryjnie regulator obiegu kotła zapobiega niedozwolonemu wzrostowi temperatury w przypadku braku wody. Dlatego zgodnie z EN 12828 w przypadku kotłów grzewczych Vitoplex 300 o mocy do 300 kW (z wyjątkiem central grzewczych na poddaszu) można zrezygnować z zabezpieczenia przed brakiem wody.

### Urządzenie rozruchowe Therm-Control (z czujnikiem temperatury NTC 10 kΩ)

Pompa mieszająca do podwyższania temperatury wody na powrocie nie jest potrzebna.

Podczas fazy rozruchowej należy upewnić się, że strumień objętościowy obiegu grzewczego ograniczony jest przez regulator obiegu grzewczego lub pompy obiegu grzewczego przynajmniej w 50%. Obowiązuje to podczas uruchamiania, po wyłączeniu na noc lub na weekend. W przypadku instalacji wielokotłowych ograniczać przynajmniej w 50% w odniesieniu do najmniejszego kotła grzewczego.

Regulatory obiegu grzewczego lub pompy obiegu grzewczego są sterowane przez fabrycznie ustawiony czujnik temperatury układu Therm-Control (NTC 10 kΩ). W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących układu rozruchowego Therm-Control (NTC 10 kΩ) patrz wytyczne projektowe. Montaż patrz osobna instrukcja montażu.

## Wykonanie przyłącza zabezpieczającego i... (ciąg dalszy)

### Wskazówka

Kotły grzewcze muszą być wyposażone w zawór bezpieczeństwa sprawdzony, dobrany zgodnie z normą EN 4126 i oznaczony w zależności od wersji wykonanej instalacji.

Wszystkie przyłącza przewodów rurowych należy wykonać tak, aby nie występowały naprężenia montażowe.

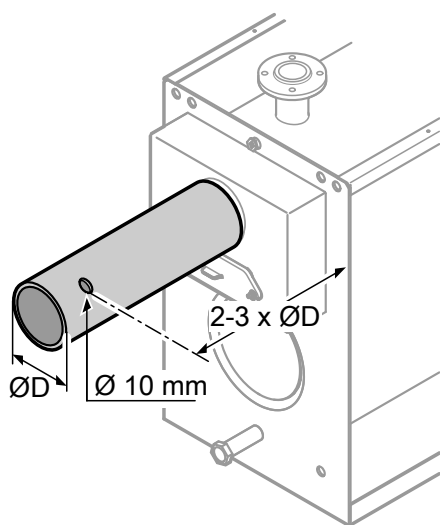


### Uwaga

Niewłaściwa jakość wody może doprowadzić do uszkodzenia korpusu kotła.

Kocioł grzewczy może być napełniany tylko wodą, spełniającą „Wymagania dotyczące jakości wody” (patrz instrukcja serwisu i wytyczna VDI 2035).

## Podłączanie po stronie spalin



Rys. 10



Instrukcja montażu urządzenia Vitoair

1. Króciec spalin połączyć z kominem możliwie najkrócej i pod lekkim kątem do góry.

### Ø zewn. króćca spalin:

90 i 120 kW	178 mm
150 do 350 kW	198 mm
440 do 560 kW	248 mm

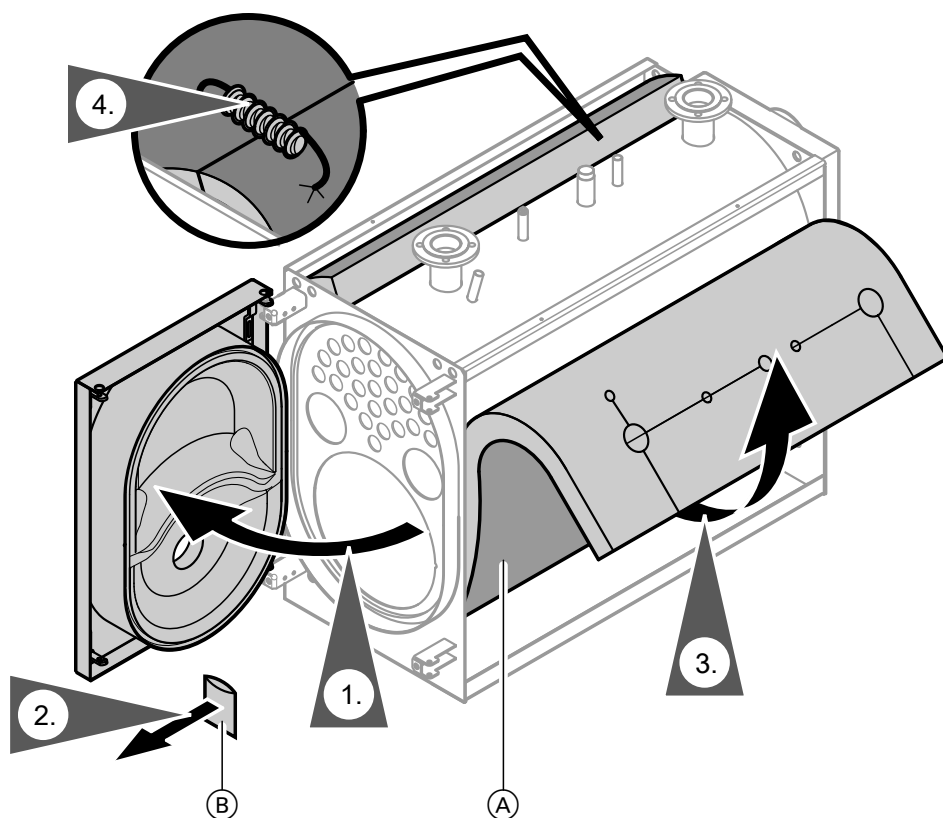
2. Wykonać otwór pomiarowy.
3. Uszczelnić i zaizolować termicznie rurę spalin (złącza muszą być gazoszczelne).

## Montaż izolacji cieplnej

### Wskazówka

Wszystkie części niezbędne do montażu izolacji cieplnej znajdują się w jej opakowaniu.

Termoizolacja korpusu kotła



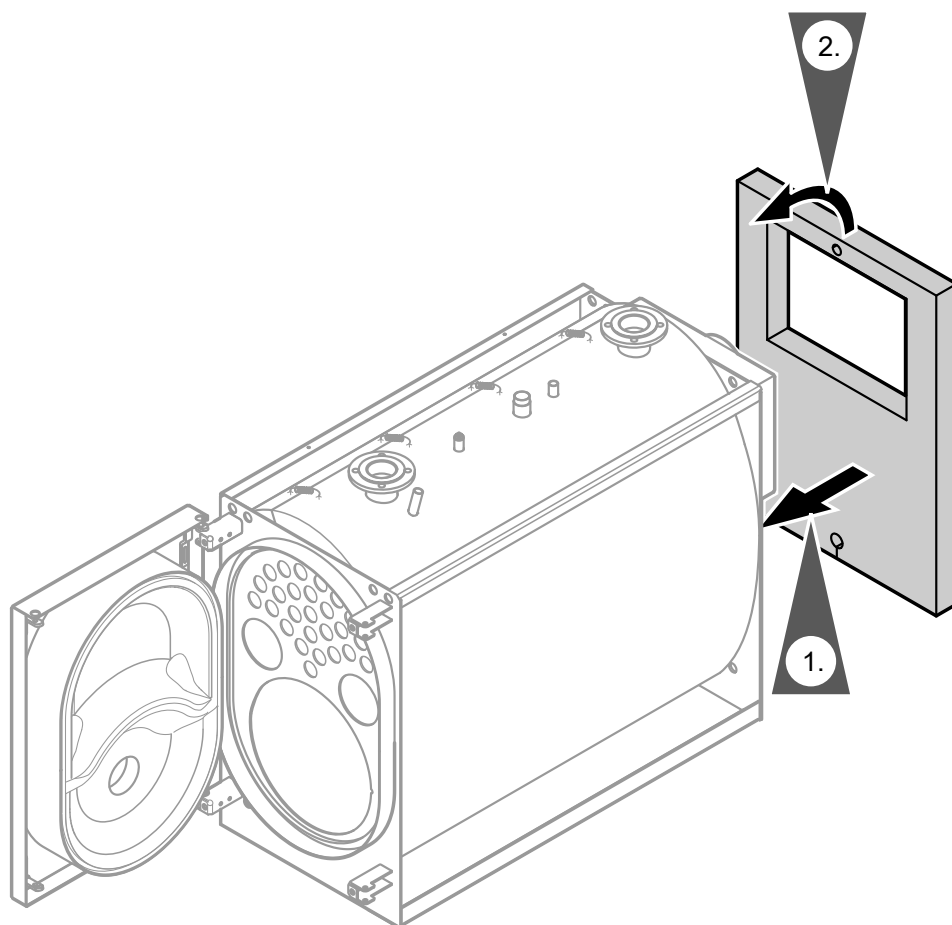
Rys. 11

Ⓐ Czarną stroną na zewnątrz

**Wskazówka**

Zdjąć woreczek Ⓑ z tabliczką znamionową i przechować. Do wykorzystania później.

## Izolacja cieplna tylna



Rys. 12

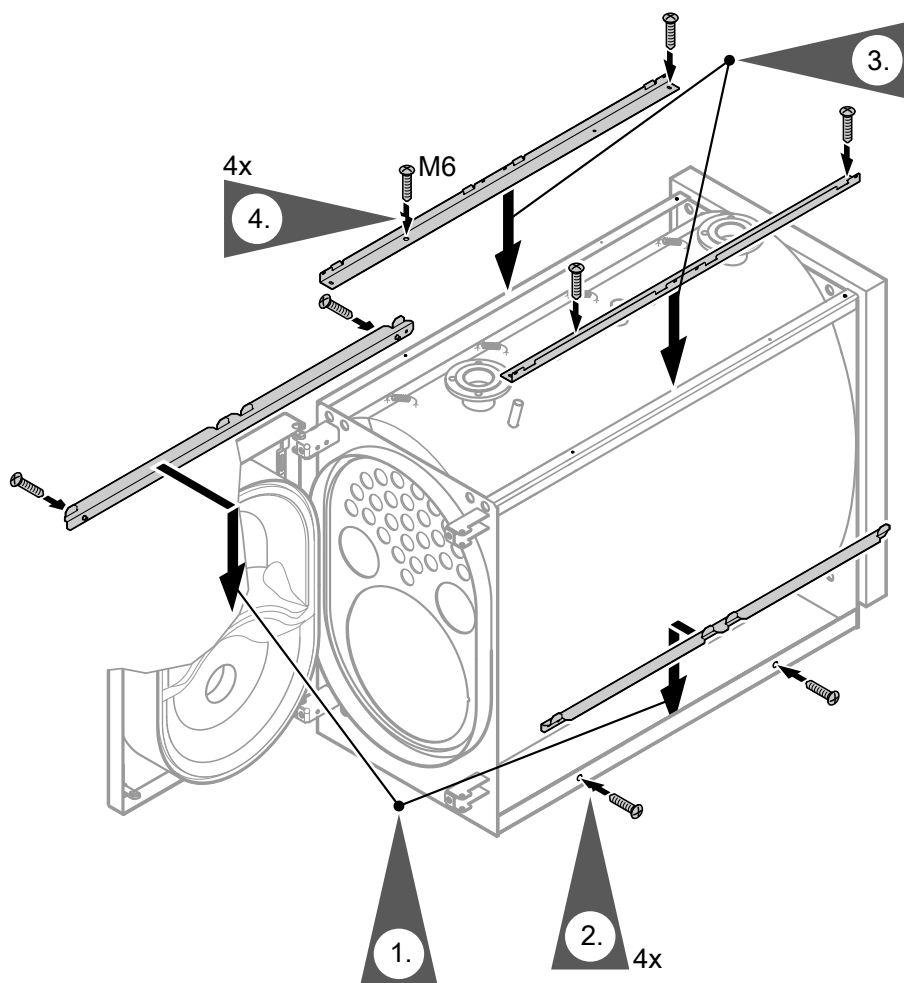
### **Wskazówka**

Porównać zgodność numeru fabrycznego znajdującego się na tabliczce znamionowej z numerem fabrycznym wybitym na tylnej ścianie kotła.

## Blachy boczne i przewody palnika (90 do 350 kW)

### **Wskazówka**

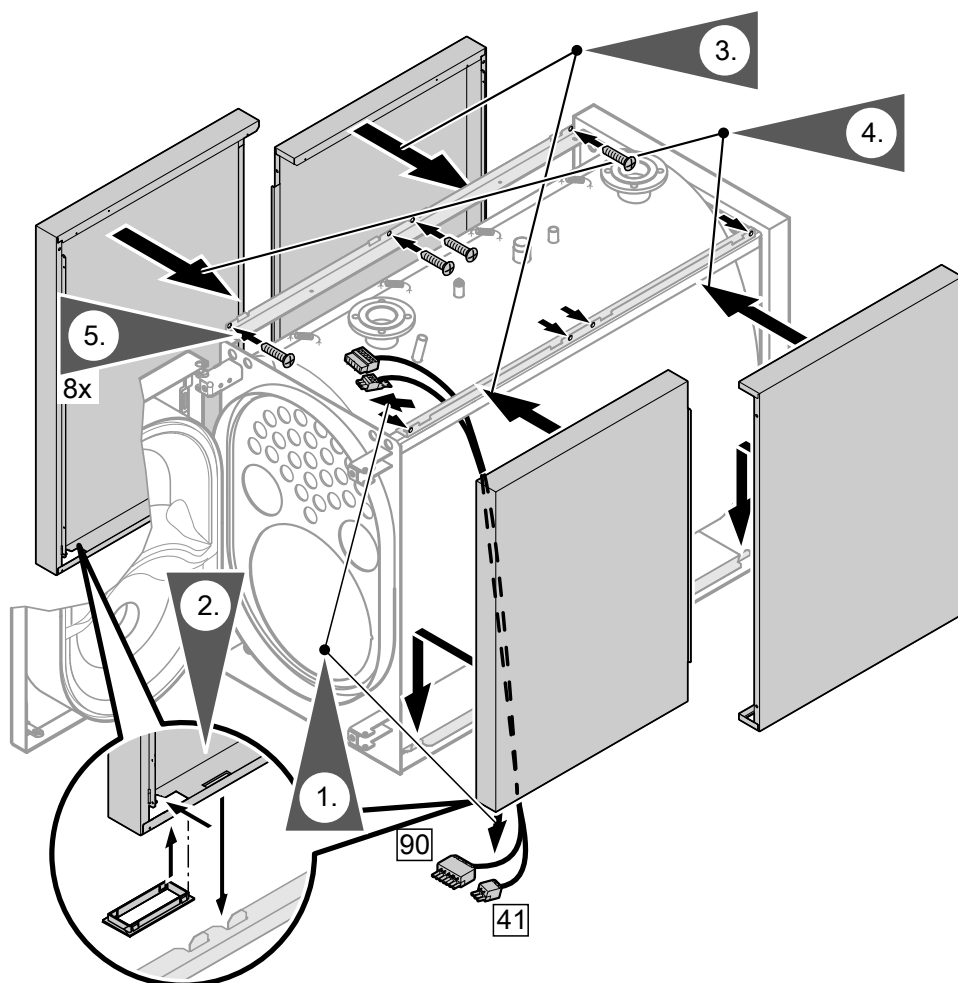
W opakowaniu znajdują się przewody palnika [41](#) i [90](#).



Rys. 13

**Wskazówka**

*Dolne szyny przykręcić za szynami wsporczymi kotła.*



Rys. 14

**Wskazówka**

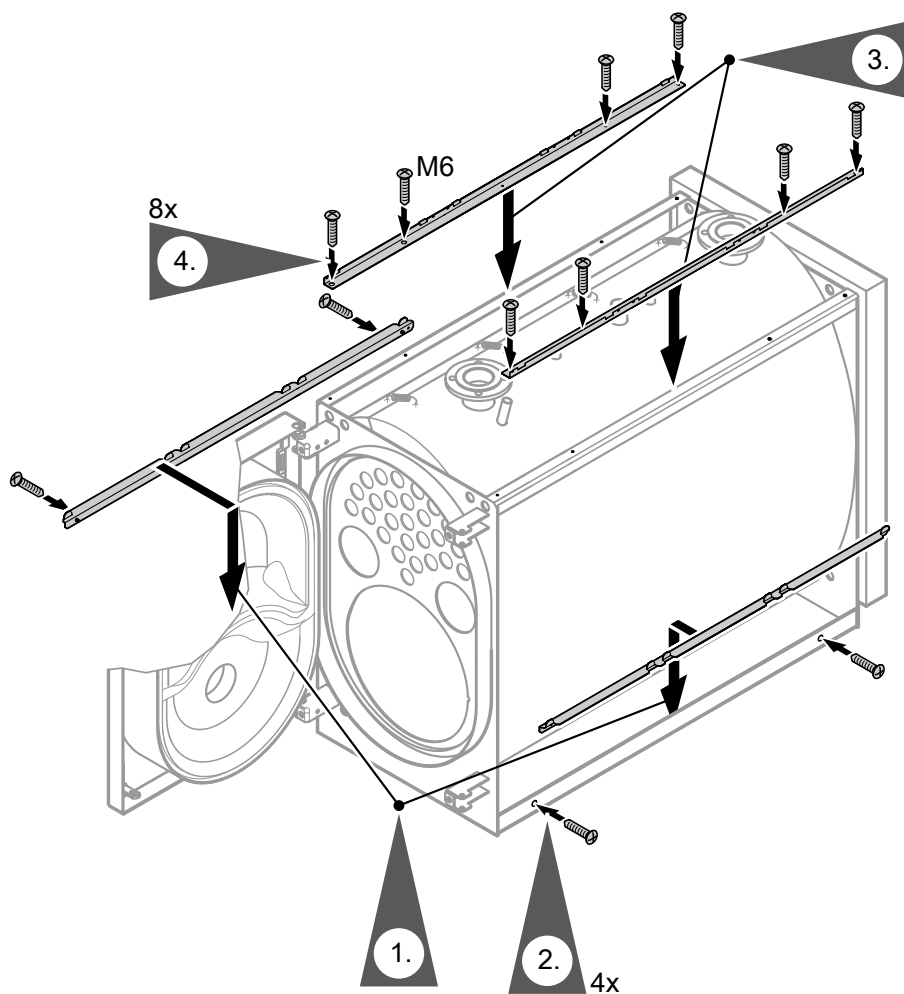
Przewody palnika **41** i **90** ułożyć po tej stronie kotła, po której otwierają się drzwi.

**Blachy boczne i przewody palnika (440 do 560 kW)**

**Wskazówka**

W opakowaniu znajdują się przewody palnika **41** i **90**.

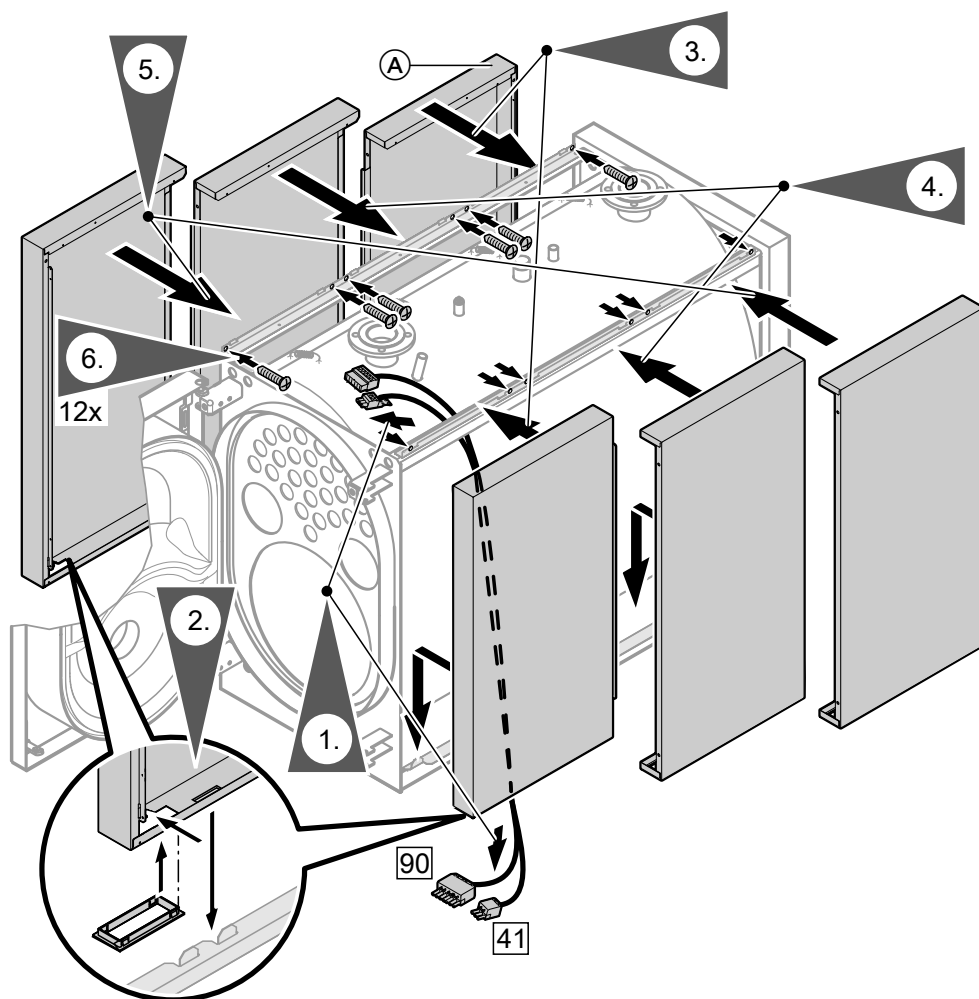




Rys. 15

**Wskazówka**

*Dolne szyny przykręcić za szynami wsporczymi kotła.*



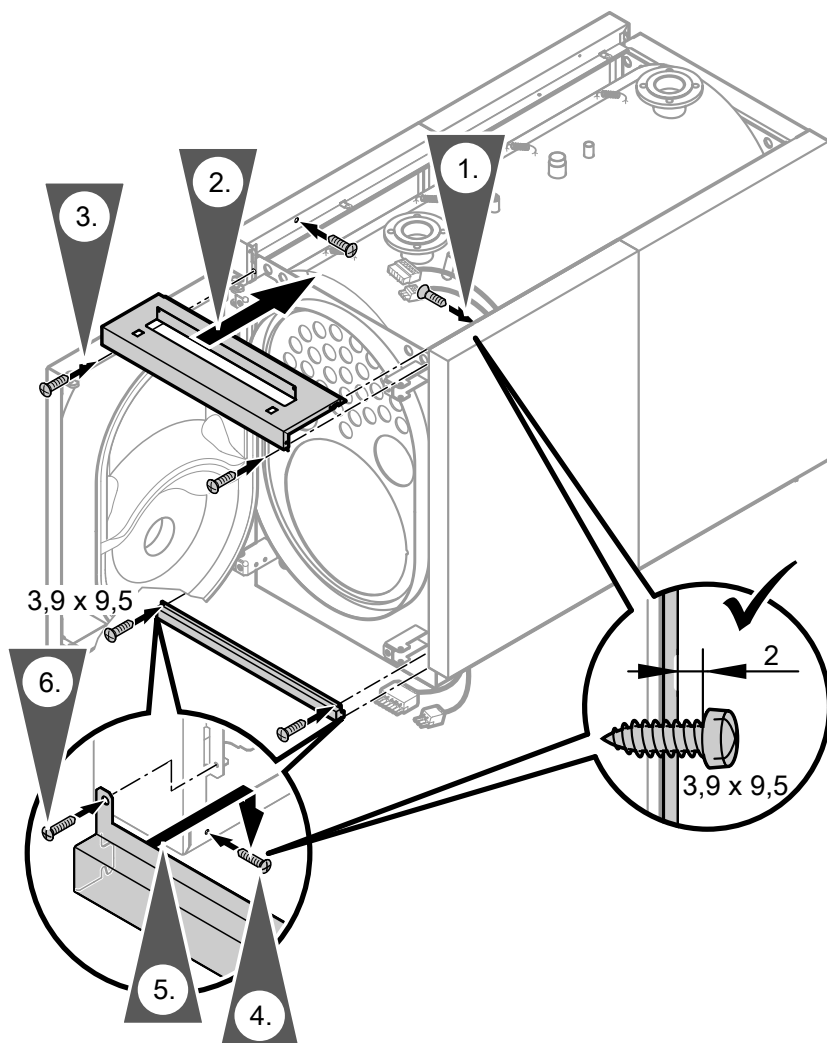
Rys. 16

Ⓐ Blachy boczne z otworami na śruby z tyłu

**Wskazówka**


Przewody palnika 41 i 90 ułożyć po tej stronie kotła, po której otwierają się drzwi.

### Ośłony przednie



Rys. 17

### Przygotowanie montażu regulatora

 **Przyłącza na tylnej stronie regulatora**  
Instrukcja montażu regulatora obiegu kotła

#### **Wskazówka**

Czujnik temperatury wody w kotle [3] znajduje się w opakowaniu regulatora.

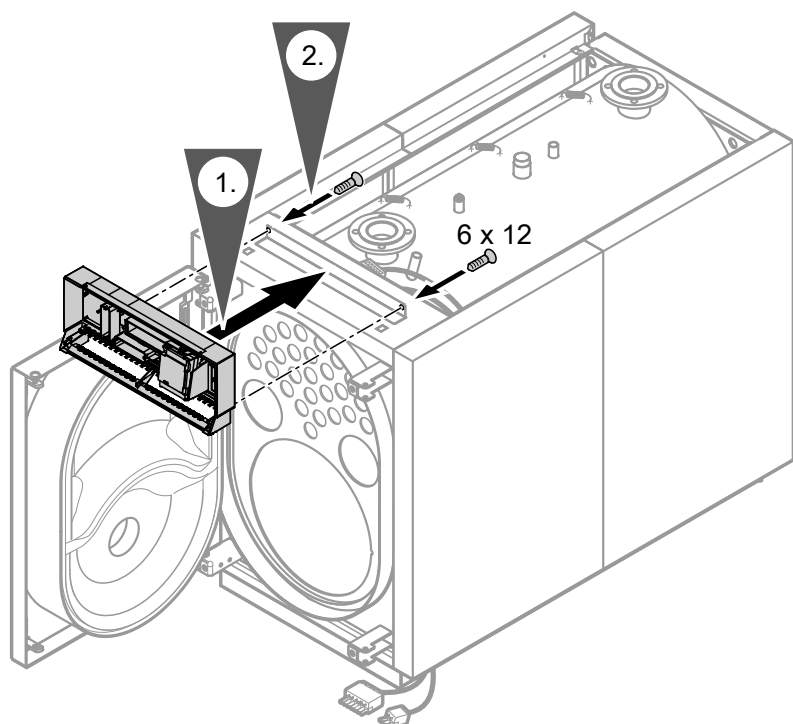
Czujnik temperatury układu Therm-Control (NTC 10 kΩ) [17] jest dostarczany oddzielnie.

Wtyk kodujący kotła i logo firmowe znajdują się w opakowaniu ulotki produktu.

Wsunąć możliwie jak najgłębiej w tuleje zanurzeniowe czujnik pomiarowy, czujnik temperatury wody w kotle i czujnik temperatury układu Therm-Control (NTC 10 kΩ).

Wtyk przyłącza sieciowego [40] znajduje się w opakowaniu regulatora.

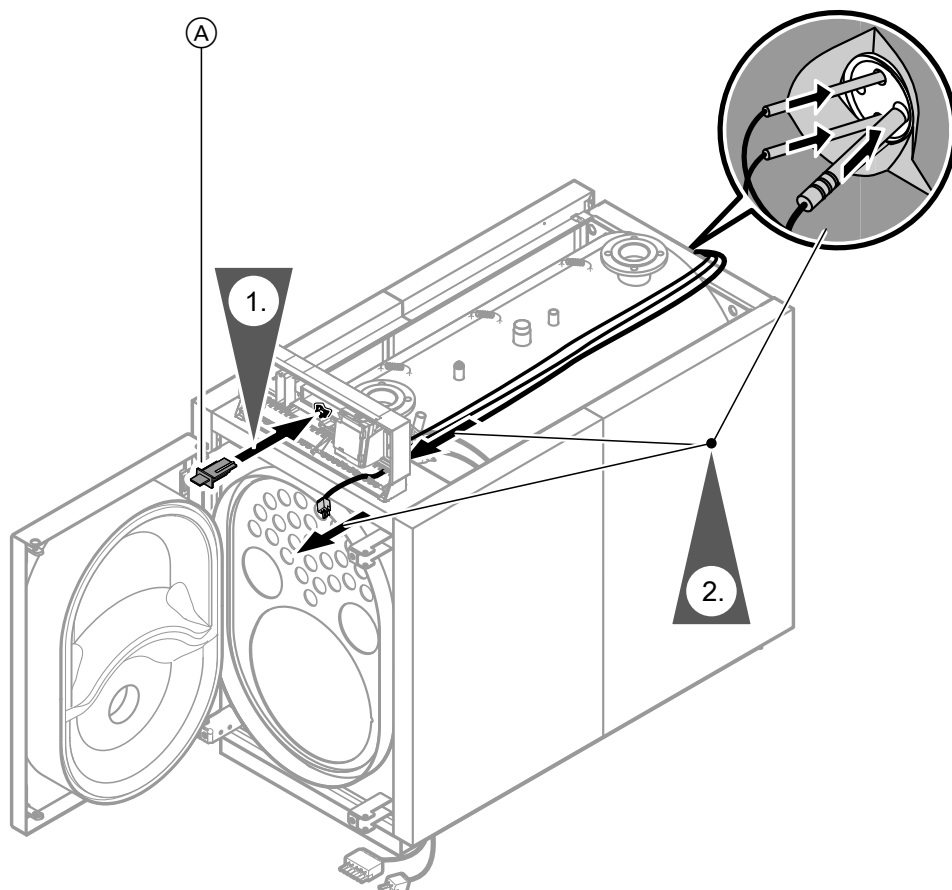
**!** **Uwaga**  
Uszkodzenia rurek kapilarnych powodują zakłócenia działania czujników pomiarowych.  
Nie załamywać rurek kapilarnych.



Rys. 18

**Wskazówka**

Śruby (6 × 12) znajdują się w opakowaniu z przestoną regulatora (w oddzielnym opakowaniu w izolacji cieplnej).

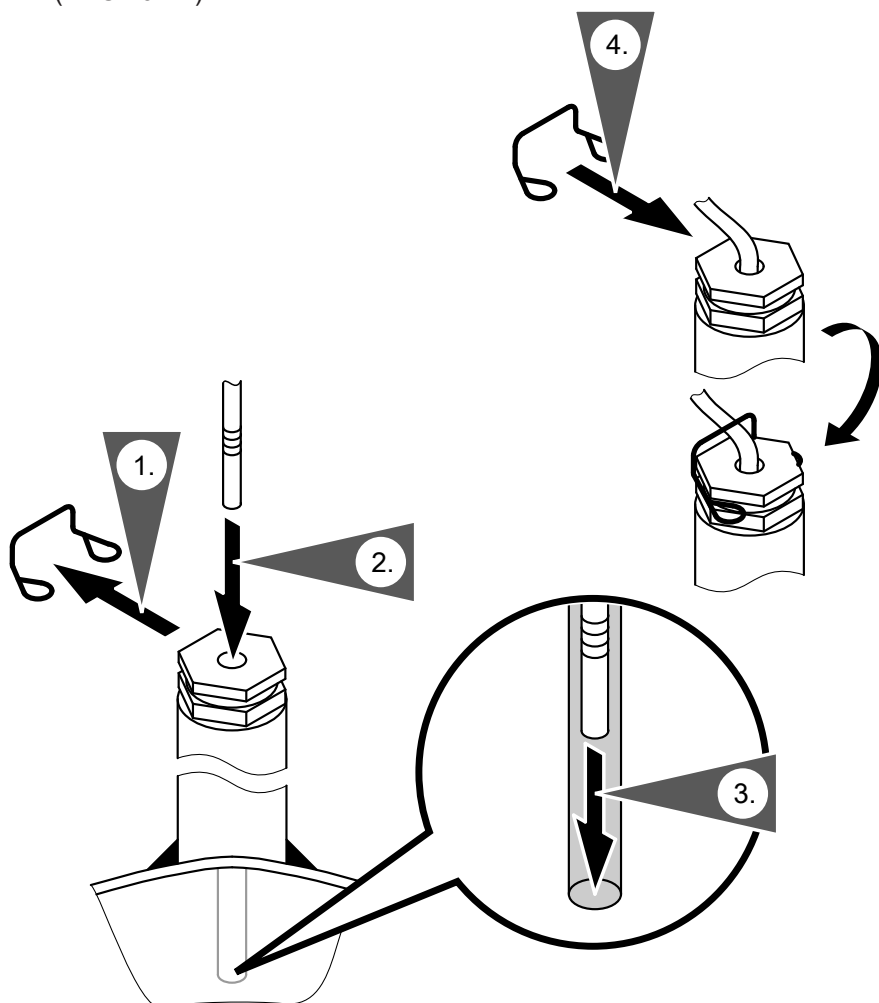


Rys. 19

Ⓐ Wtyk kodujący kotła

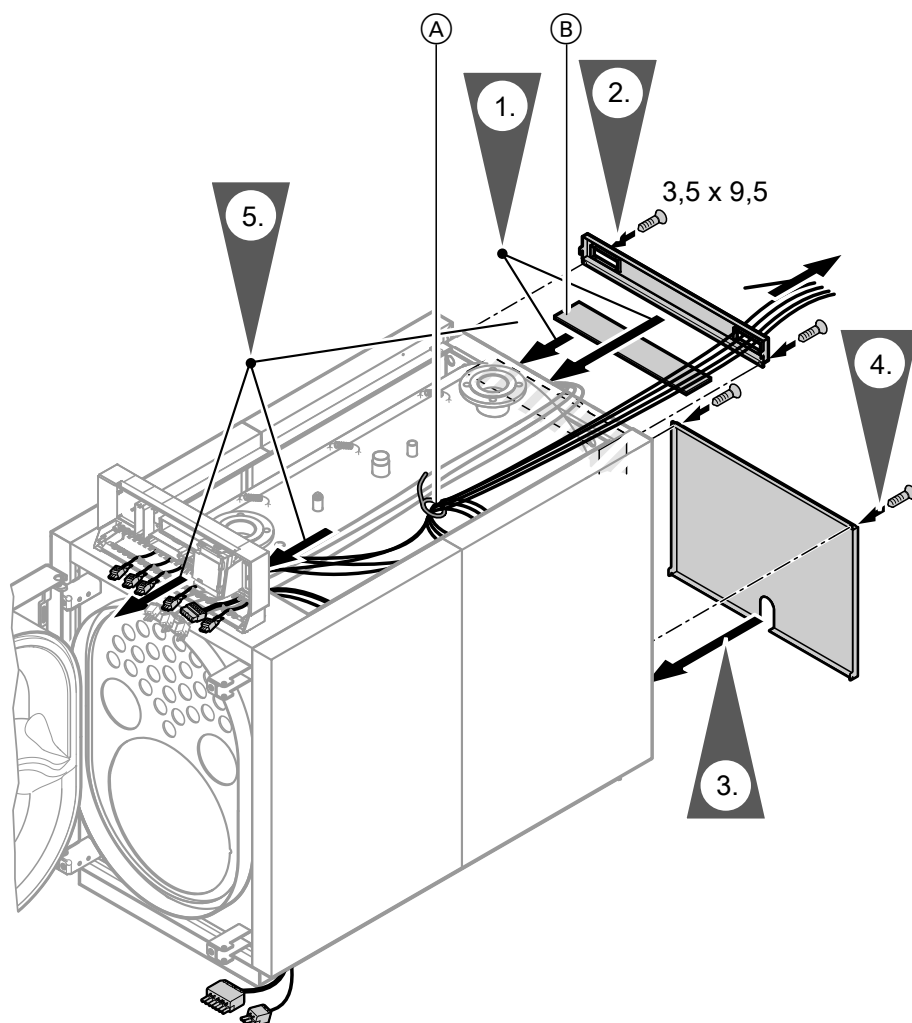
## Montaż izolacji cieplnej (ciąg dalszy)

Zamontować czujnik temperatury układu Therm-Control (NTC 10 k $\Omega$ ).



Rys. 20

## Blachy tylne



Rys. 21

- Ⓐ Przewody niskiego napięcia (połączyć w wiązki i zamocować)
- Ⓑ Mata termoizolacyjna kolektora spalin

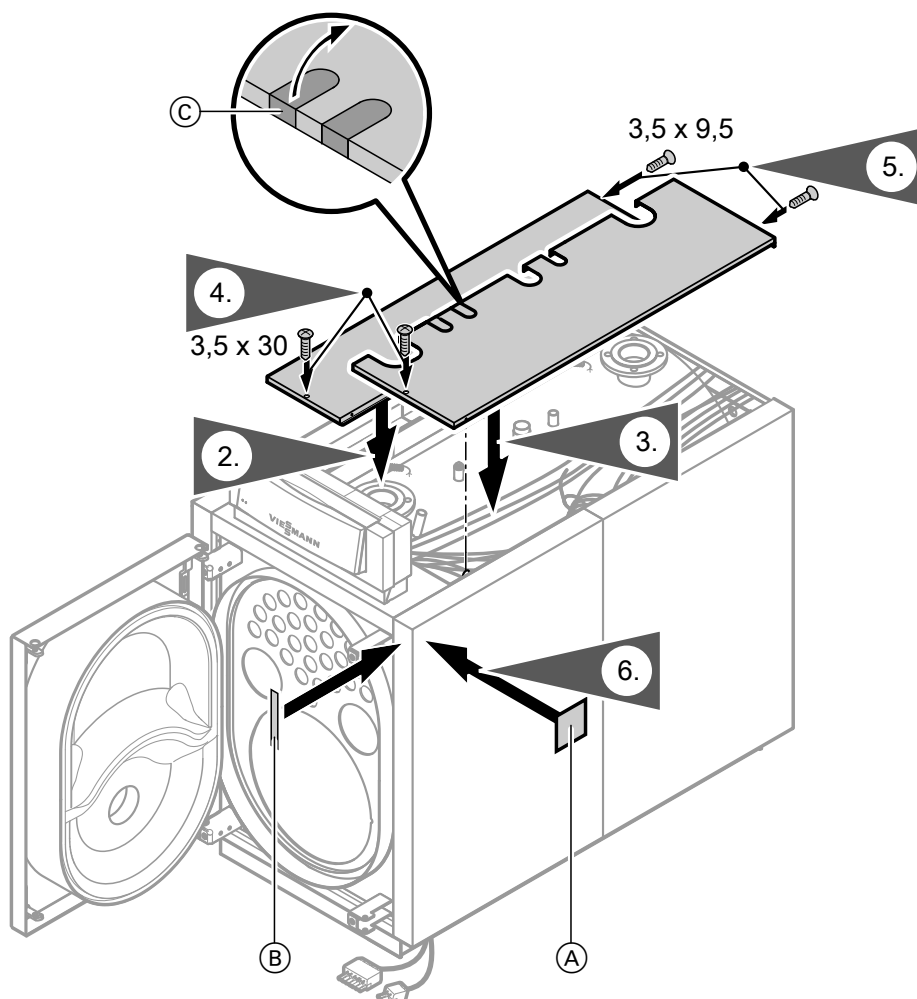
### **Wskazówka**

*Przeciągnąć wszystkie przewody zewnętrzne przez otwory w blasze tylnej i przedniej do przodu, do miejsca przyłączenia regulatora.*



Instrukcja montażu regulatora obiegu kotła

Blachy górne i tabliczka znamionowa



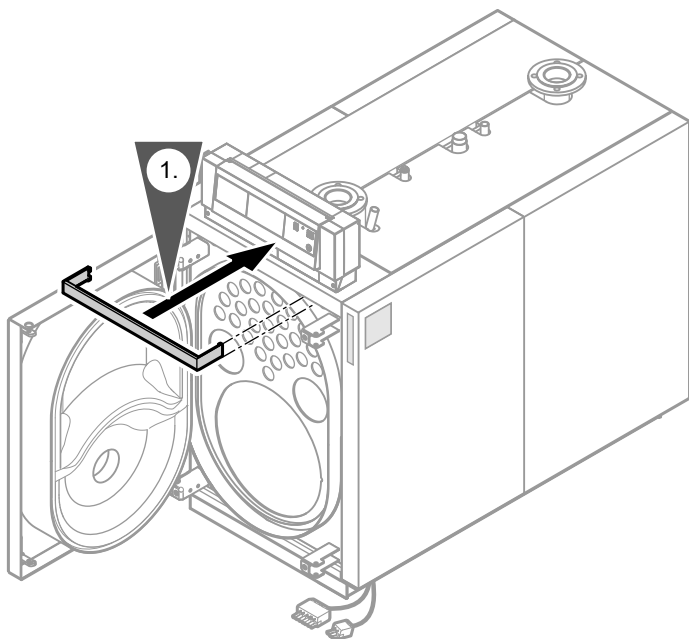
Rys. 22

- (A) Tabliczka znamionowa kotła grzewczego
- (B) Logo Vitoplex 200

**Przy 350 kW:**

Wyłamać perforowane wycięcie © przy przyłączy zaworu bezpieczeństwa.

### Przesłona regulatora



Rys. 23

## Montaż palnika



Odrębna dokumentacja palnika



### Niebezpieczeństwo

W przypadku prac z materiałami izolacyjnymi odpornymi na działanie wysokich temperatur, które zawierają cyrkon lub glinokrzemowe włókna ceramiczne, może dojść do osadzania się pyłów na włóknach. Zapyłone włókna mogą powodować problemy ze zdrowiem. Dopasowanie lub wymiana izolacji może być wykonywana wyłącznie przez przeszkolony personel. Zakładać odpowiednią odzież ochronną, zwłaszcza środki ochrony dróg oddechowych i okulary ochronne.

### Kotły grzewcze do 120 kW:

- Otwory montażowe do mocowania palnika wraz otworem płomienicy są zgodne z normą EN 226, patrz arkusz danych.

### Kotły grzewcze od 150 kW:

- Otwory montażowe do zamocowania palnika oraz otwór na płomienicę wykonać zgodnie z danymi w arkuszu danych.

Palnik może zostać zamontowany bezpośrednio na uchylnych drzwiach kotła. Jeżeli wymiary montażowe palnika odbiegają od wymiarów określonych w arkuszu danych, należy zamontować płytę palnika objętą zakresem dostawy.

1. Matę termoizolacyjną w drzwiach kotła należy naciąć zgodnie ze średnicą rury palnika.
2. Zamontować palnik.



Odrębna dokumentacja palnika

### Wskazówka

Rura palnika powinna wystawać z izolacji cieplnej drzwi kotła. W celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania należy przestrzegać wymaganej minimalnej długości rury palnika.

3. Uszczelnić szczelinę pierścieniową między płomienicą i blokiem termoizolacyjnym, używając dołączonego uszczelnienia płomienicy.

### Wskazówka

Nieprzestrzeżenie tej wskazówki może doprowadzić do uszkodzenia drzwi kotła wskutek zbyt wysokiej temperatury.

4. Zamknąć drzwi kotła. Śruby dokręcić na krzyż (moment dokręcania 25 Nm).



### Niebezpieczeństwo

Nieszczelności powodują ryzyko zatrucia ulatniającym się gazem. Starannie sprawdzić uszczelki.



## Czujnik ciśnienia gazu

### Czujnik ciśnienia gazu

Zgodnie z normą EN 303 dla każdego kotła grzewczego z palnikiem wentylatorowym oraz zgodnie z normą EN 676 (dot. palnika innego producenta) do wyłączenia palnika w przypadku spiętrzenia spalin w kotle grzewczym lub kondensatu w systemie spalinywym wymagane jest odpowiednie wyposażenie techniczno- zabezpieczające.

W tym znaczeniu należy zamontować czujnik ciśnienia gazu z możliwością ustawienia blokady, który zostanie podłączony do łańcucha zabezpieczeń regulatora. W tym celu należy zapewnić dodatkowy króciec pomiaru „ciśnienia w komorze spalania”. Podłączenie do łańcucha zabezpieczeń regulatora następuje szeregowo w stosunku do czujnika ciśnienia maksymalnego, czujnika ciśnienia minimalnego, zabezpieczającego ogranicznika temperatury.

Ustawienie ok. 2 mbar powyżej zmierzonego ciśnienia w komorze spalania w eksploatacji z pełnym obciążeniem gwarantuje wyłączenie palnika w razie awarii. W eksploatacji z pełnym obciążeniem ciśnienie jest mierzone przed czujnikiem ciśnienia gazu.

#### **Wskazówka**

*Przewód pomiaru ciśnienia jest również podłączony do wziernika komory spalania.*



Instrukcja montażu „zestawu czujnika ciśnienia gazu”

## Wskazówki dotyczące uruchomienia



Instrukcja serwisowa kotła grzewczego i regulatora obiegu kotła oraz oddzielne dokumentacje palnika

## Dane techniczne

Znamionowa moc cieplna	kW	90	120	150	200	270	350	440	560
Znamionowe obciążenie cieplne	kW	98	130	163	217	293	380	478	609
Dop. temperatura na zasilaniu (= temp. progowa)	°C	110 (do 120°C na zapytanie)							
Dop. temperatura robocza	°C	95							
Dopuszczalne ciśnienie robocze	bar	4							
	kPa	400							
Opór przepływu spalin	Pa	60	80	100	200	180	310	280	400
	mbar	0,6	0,8	1,0	2,0	1,8	3,1	2,8	4,0
<b>Wymiary po stronie korpusu kotła</b>									
Długość, bez drzwi kotła	mm	1195	1400	1385	1580	1600	1800	1825	1970
Szerokość	mm	575	575	650	650	730	730	865	865
Wysokość (z króćcami)	mm	1145	1145	1180	1180	1285	1285	1455	1455
<b>Wymiary całkowite</b>									
Długość, bez palnika	mm	1260	1460	1445	1640	1660	1860	1885	2030
Długość, z palnikiem i kołpakiem, zależnie od marki palnika	mm	1660	1860	1865	2060	2085	–	–	–
Szerokość	mm	755	755	825	825	905	905	1040	1040
Wysokość, z regulatorem obiegu kotła	mm	1315	1315	1350	1350	1460	1460	1625	1625
Wysokość konserwacyjna (regulator)	mm	1485	1485	1520	1520	1630	1630	1795	1795
<b>Fundament</b>									
Długość	mm	1000	1200	1200	1400	1400	1650	1650	1800
Szerokość	mm	760	760	830	830	900	900	1040	1040
Średnica komory spalania	mm	380	380	400	400	480	480	570	570
Długość komory spalania	mm	800	1000	1000	1200	1200	1400	1400	1550
<b>Ciężar</b>									
Korpus kotła	kg	315	365	415	460	585	700	895	1100
Ciężar z izolacją cieplną i regulatorem obiegu kotła	kg	360	410	465	510	635	760	960	1170
Ciężar z izolacją cieplną, regulatorem obiegu kotła i palnikiem	kg	390	440	495	540	665	–	–	–
Pojemność wodna kotła	litry	180	210	255	300	400	445	600	635
<b>Przylącza kotła grzewczego</b>									
Zasilanie i powrót kotła	PN 6 DN	65	65	65	65	65	80	100	100
Przylącze zabezpieczające (zawór bezpieczeństwa) (gwint zewnętrzny)	R	1¼	1¼	1¼	1¼	1¼	1¼	1½	1½
Spust (gwint zewnętrzny)	R	1¼							

## Dane techniczne (ciąg dalszy)

Znamionowa moc cieplna kW	90	120	150	200	270	350	440	560
<b>Parametry spalin<sup>*2</sup></b>								
Temperatura (przy temperaturze wody w kotle wynoszącej 60°C)								
▪ Przy znamionowej mocy cieplnej °C	180							
▪ Przy obciążeniu częściowym °C	125							
Temperatura (przy temperaturze wody w kotle wynoszącej 80°C) °C	195							
Przepływ masowy spalin								
▪ W przypadku gazu ziemnego kg/h	1,5225 x moc spalania w kW							
▪ Przy zastosowaniu lekkiego oleju opałowego kg/h	1,5 x moc spalania w kW							
Wymagane ciśnienie tłoczenia Pa/mbar	0							
<b>Przyłącze spalin</b> Ø mm	180	180	200	200	200	200	250	250
<b>Sprawność znormalizowana</b> % (do eksploatacji na olej opałowy) przy temperaturze systemu grzewczego 75/60°C	89 (H <sub>s</sub> )							
<b>Strata dyżurna</b> q <sub>B,70</sub> %	0,40	0,35	0,30	0,30	0,25	0,25	0,22	0,20
<b>Znamionowa moc cieplna</b>								
Kocioł grzewczy z Vitotrans 300								
▪ Eksploatacja gazowa kW	98,7	131,4	164,3	219,0	295,6	383,3	478,7	608,9
▪ Eksploatacja olejowa kW	95,8	127,8	159,8	213,0	287,5	372,7	466,4	593,5
<b>Opór przepływu spalin</b> Pa	125	145	185	285	280	410	385	505
Kocioł grzewczy z Vitotrans 300 mbar	1,25	1,45	1,85	2,85	2,80	4,10	3,85	5,05
<b>Długość całkowita</b> mm	1990		2290		2570		2950	
Kocioł grzewczy z Vitotrans 300 bez palnika								

<sup>\*2</sup> Wartości obliczeniowe do projektowania instalacji spalinowej wg normy EN 13384 w odniesieniu do 13,2% CO<sub>2</sub> w przypadku oleju opałowego lekkiego i 10% CO<sub>2</sub> w przypadku gazu ziemnego.

Temperatury spalin jako zmierzone wartości brutto przy temperaturze powietrza do spalania wynoszącej 20°C.

Dane obciążenia częściowego odnoszą się do wydajności wynoszącej 60% znamionowej mocy cieplnej. Przy obciążeniu częściowym odbiegającym od podanych wartości (zależnie od sposobu eksploatacji) należy odpowiednio obliczyć przepływ masowy spalin.



Viessmann Sp. z o.o.  
ul. Gen. Ziętki 126  
41 - 400 Mysłowice  
tel.: (801) 0801 24  
(32) 22 20 330  
mail: [serwis@viessmann.pl](mailto:serwis@viessmann.pl)  
[www.viessmann.pl](http://www.viessmann.pl)

5457419 Zmiany techniczne zastrzeżone!